

THE ONE

***PATRIOT***

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГРАВЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

| EE 111 |

[www.onlypatriot.com](http://www.onlypatriot.com)



ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
ПОРЯДОК РАБОТЫ	7
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	9
КОМПЛЕКТАЦИЯ	10
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	17

**Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки «PATRIOT».**



**ВНИМАНИЕ!** Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

### Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

### Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, $L_{pa}$ , дБ(А)	93
Средний уровень звуковой мощности, $L_{wa}$ , дБ(А)	104
Коэффициент неопределенности, К, дБ	3
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения $a_h$ , $m/s^2$	11,1
Коэффициент неопределенности, К, $m/s^2$	1,5



**ВНИМАНИЕ!** Настоящий инструмент включен в серию инструмента The One, который предназначен только для бытового использования. Избегайте перегрузки двигателя и перегрева устройства, делайте перерыв 5 минут после 10 минут работы для охлаждения. Не используйте инструмент для продолжительных работ (*допустимое время использования до 2-х часов в сутки с перерывами для полного охлаждения согласно регламенту*). На аккумуляторы (*если они входят в комплект*) гарантия не распространяется!

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

### Назначение

Гравер электрический предназначен для резки, шлифования, полирования, сверления, фрезерования и гравирования поверхностей различных материалов при установке соответствующих насадок.

### Область применения

Изделие предназначено для непродолжительных работ в бытовых условиях в районах с умеренным климатом с температурой от -10°C до +40°C, влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	EE 111
Потребляемая мощность, Вт	220В~50Гц, 140Вт
Длина гибкого вала, см	100
Диаметр цанги, мм	2,3/3,2
Частота оборотов, об/мин	10000-32000
Регулировка скорости	+
Блокировка шпинделя	+
Система быстрой замены щеток	+
Прорезиненная рукоятка ExtraGrip	+
Прорезиненный морозостойкий кабель	+

## ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1).



Рис. 1

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Цанговый зажим;         | 5. Петля подвески; |
| 2. Кнопка блокировки вала; | 6. Выключатель;    |
| 3. Крышка щеткодержателя;  | 7. Упор.           |
| 4. Регулировка оборотов;   |                    |



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Изделие предназначено только для сухой обработки материалов. Использование жидкостей при работе может привести к повреждению насадки, проникновению влаги в изделие и поражению оператора электрическим током.
2. При установке гибкого вала обязательно закрепляйте гравер на штативе. Незакрепленное изделие может прийти в движение (*вращательное, поступательное*) и стать источником травм оператора и повреждений окружающих предметов.
3. Включайте изделие, только удерживая его или патрон гибкого вала (*если подключен*) на весу. Во избежание повреждения изделия и окружающих предметов, а также травм оператора ни в коем случае не включайте изделие, лежащее на опорной поверхности.
4. Будьте особенно внимательны при использовании гравера с установленным гибким валом.
5. Искрение в электрическом двигателе и образование раскаленных частиц в процессе гравирования, фрезерования и резки являются нормальным следствием работы изделия. Не включайте изделие и не работайте в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов.
6. При шлифовальных и полировальных работах насадка и изделие сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним частями тела и не кладите изделие на легковоспламеняющиеся и легкоповреждаемые материалы до полного их остывания.

7. Примите все меры для исключения попадания раскаленных частиц на легковоспламеняющиеся изделия и материалы.

8. После выключения питания дождитесь полной остановки электродвигателя. Не касайтесь руками насадки и не пытайтесь остановить ее вращение каким-либо способом.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

#### Выбор насадки

1. Отключите (*если подключено*) изделие от электрической сети;
2. В зависимости от вида работы (*шлифование, полирование, резание, сверление, фрезерование или гравирование*) и обрабатываемого материала (*дерево, сталь, камень, плитка*) выберите соответствующую насадку.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте только насадки, имеющие хвостовик, соответствующий диаметрам, зажимаемым цанговым зажимом. Не пытайтесь устанавливать насадки с большим или меньшим диаметром хвостовика. В этом случае замените цангу на соответствующую.

#### Установка насадки

1. Нажмите кнопку блокировки вала (2) и отверните гайку цангового зажима (1);
2. Установите насадку и, удерживая кнопку блокировки вала (2), крепко затяните цангового зажима (1).

**Примечание!** Проверьте правильность установки и крепления насадки (*отсутствие люфтов и перекосов*).

### При необходимости использования гибкого вала (Рис. 2)

1. Снимите упор (7), открутив его по резьбе;
2. Вытяните внутренний гибкий трос, для чего распрямите вал и опустите конец с накидной гайкой;
3. Установите трос в цанговый зажим гравера и затяните гайку;
4. Накрутите накидную гайку на резьбу крепления упора (7).



Рис. 2

**Примечание!** Проверьте правильность установки крепления насадки (*отсутствие люфтов и перекосов*).

### Регулировка скорости вращения вала

В зависимости от вида работы и обрабатываемого материала установите регулятором (4) необходимую частоту вращения.

**Примечание!** Для обработки пластмасс и легкоплавких материалов используйте пониженную частоту вращения; для резки и полировки дерева и металла устанавливайте повышенную скорость. Резка алюминия, медных, свинцовых и цинковых сплавов, а также олова, может производиться на разных скоростях.

### Подготовьтесь к работе

1. При необходимости закрепите обрабатываемую заготовку;
2. Используйте средства индивидуальной защиты.

### ПОРЯДОК РАБОТЫ

#### Включение изделия и особенности эксплуатации

1. Включите изделие выключателем (6), дождитесь набора полных оборотов, крепко удерживая изделие, начните обработку поверхности заготовки.



**ВНИМАНИЕ!** Включайте изделие, только удерживая его или патрон гибкого вала (*если подключен*) на весу. Во избежание повреждения изделия и окружающих предметов, а также травм оператора ни в коем случае не включайте изделие, лежащее на опорной поверхности.

**Примечание!** При работе с изделием не задерживайтесь долго на одном месте заготовки и не применяйте излишнего давления на инструмент. Это не ускорит процесс работы, но может повредить изделие или обрабатываемую поверхность.

**Примечание!** При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае необходимо снизить нагрузку, уменьшить усилие нажатия.

2. По окончании работы выключите изделие выключателем (6) и отключите от сети.



**ВНИМАНИЕ!** После выключения питания дождитесь полной остановки электродвигателя, т.к. до полной остановки он еще некоторое время продолжает вращаться. Не касайтесь руками насадки и не пытайтесь остановить ее вращение каким-либо способом.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует номинальному напряжению изделия.
2. Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие и кабель, а также сменные насадки на отсутствие видимых механических повреждений.
3. Включайте изделие в сеть только, когда Вы готовы к работе.
4. Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10 - 20 секунд на минимальной и максимальной скорости. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
5. Во избежание повреждения изделия или обрабатываемой заготовки, каждый раз перед включением изделия в сеть проверьте выключенное положение выключателя (8).
6. Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия, достаточные для охлаждения насадок и изделия. Будьте особенно внимательны при использовании гибкого вала.



**ВНИМАНИЕ!** При шлифовальных и полировальных работах насадка и изделие сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним частями тела и не кладите изделие на легковоспламеняющиеся и легкоповреждаемые материалы до полного их остывания.

7. Примите все меры для исключения возможности попадания раскаленных частиц на легковоспламеняющиеся изделия и материалы.
8. Во избежание повреждений и травм, во время работы не прикасайтесь к вращающимся сменным насадкам, не пытайтесь очищать их от налипших частиц и не пытайтесь останавливать их при выключении изделия.
9. Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения и загрязнения изоляции, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок.



**ВНИМАНИЕ!** Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

10. Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.
11. Выключайте изделие только выключателем (8). Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).
12. Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель, вентиляционные отверстия.
13. Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.
14. Изделие не требует другого специального обслуживания.
15. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!** Все работы по техническому обслуживанию пилы должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

#### Общее обслуживание

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и кабель, вентиляционные отверстия.

#### Замена угольных щеток

Проверяйте угольные щетки. Производите замену при их износе больше допустимой отметки.



**ВНИМАНИЕ!** Для безопасного и правильного обслуживания и ремонта изделия обратитесь в авторизованные сервисные центры PATRIOT. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

#### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия составляет 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

#### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и влажности воздуха не более 80 %

#### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ.

#### Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

#### Технических регламентов таможенного союза

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

ГРАВЕР

ГИБКИЙ ВАЛ

ШЛИФОВАЛЬНАЯ ЛЕНТА, Ø15 ММ, ВЫСОТА 13 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#

ШЛИФОВАЛЬНАЯ ЛЕНТА, Ø9 ММ, ВЫСОТА 13 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ 25X10X10 ММ

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ, Ø15 ММ, ВЫСОТА 10 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#; НОЖКА, Ø3.2 ММ, ВЫСОТА 38 ММ.

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ С УГЛУБЛЕНИЕМ, Ø9.5 ММ, ВЫСОТА 13 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#; НОЖКА, Ø3.2 ММ, ВЫСОТА 40 ММ.

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ ОВАЛЬНЫЙ, Ø9 ММ, ВЫСОТА 20 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#; НОЖКА, Ø3.2 ММ, ВЫСОТА 44 ММ.

НАСАДКА ТОРЦЕВАЯ ЛЕПЕСТКОВАЯ, Ø31 ММ, ВЫСОТА 10 ММ

НАСАДКА ТОРЦЕВАЯ ЛЕПЕСТКОВАЯ, Ø22 ММ, ВЫСОТА 41 ММ

ЩЕТКА ЧАШЕОБРАЗНАЯ, Ø12 ММ, ВЫСОТА 44 ММ

ЩЕТКА-КИСТЬ, Ø5 ММ, ВЫСОТА 44 ММ

ЩЕТКА КРУГЛАЯ АБРАЗИВНАЯ, Ø22 ММ, ВЫСОТА 41 ММ

ЩЕТКА КРУГЛАЯ АБРАЗИВНАЯ, Ø15 ММ, ВЫСОТА 44 ММ

ЩЕТКА-КИСТЬ АБРАЗИВНАЯ, Ø5 ММ, ВЫСОТА 44 ММ

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ, Ø12.5 ММ, ВЫСОТА 39 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#

ТОЧИЛЬНЫЙ КАМЕНЬ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ, Ø6.3 ММ, ВЫСОТА 39 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 80#

СВЕРЛО ПО МЕТАЛЛУ 3.2 ММ HSS

СВЕРЛО ПО МЕТАЛЛУ 2.4 ММ HSS

СВЕРЛО ПО МЕТАЛЛУ 1.6 ММ HSS

ДЕРЖАВКА ДЛЯ ОТРЕЗНЫХ И ПОЛИРОВАЛЬНЫХ КРУГОВ

ДЕРЖАТЕЛЬ, Ø3.2 ММ

ДИСК ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ, Ø3.2 ММ, ВЫСОТА 19 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 40#

ЦАНГА 3.2 ММ

ЦАНГА 2.4 ММ

ЦАНГА 1.6 ММ

ВОЙЛОЧНЫЙ ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ КРУГ, Ø24 ММ, ВЫСОТА 6 ММ

ВОЙЛОЧНЫЙ ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ КРУГ, Ø13 ММ, ВЫСОТА 8 ММ

НАСАДКА ВОЙЛОЧНАЯ «ПУЛЯ», Ø10 ММ, ВЫСОТА 20 ММ

ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ КРУГ, Ø20 ММ, ВЫСОТА 3 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 120#

ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ КРУГ, Ø20 ММ, ВЫСОТА 3 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 150#

ПОЛИРОВАЛЬНЫЙ КРУГ, Ø22 ММ, ВЫСОТА 3 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 120#

ОТРЕЗНОЙ ДИСК, Ø32 ММ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА КОНИЧЕСКАЯ МАЛАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА КОНИЧЕСКАЯ БОЛЬШАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА УЗКАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА КРУГЛАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА КОНИЧЕСКАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА ОВАЛЬНАЯ

АЛМАЗНАЯ ШАРОШКА ШАРООБРАЗНАЯ

ПАСТА ГОИ КРАСНАЯ 3.5X2.7

ПАСТА ГОИ ЧЕРНАЯ 3.5X2.8

КРАСНЫЙ ОТРЕЗНОЙ ДИСК, Ø24 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 150#

КРАСНАЯ ПОЛИРОВАЛЬНАЯ БУМАГА, Ø20 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 180#

КРАСНАЯ ПОЛИРОВАЛЬНАЯ БУМАГА, Ø20 ММ, ЗЕРНИСТОСТЬ 240#

ФИКСАТОР ЦАНГИ

КЛЮЧ

КЕЙС

ИНСТРУКЦИЯ ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Неисправен выключатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Полный износ щеток	Замените щетки
	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие включается, но не развивает полную скорость	Износ щеток	Замените щетки
	Неисправен выключатель или иной электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Повышенное давление на изделие	Ослабьте силу давления
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие или насадка остановились при работе	Повышенный нажим на изделие	Ослабьте силу давления
	Полный износ щеток	Замените щетки
	Недостаточная затяжка гайки цанги, обрыв гибкого троса	Затяните гайку, замените гибкий вал
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие перегревается	Интенсивный режим, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаток смазки, заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий

2018 / 12 / 20098377 / 0001

2018 – год производства

12 – месяц производства

20098377 – индекс модели

0001 – индекс товара